

ADMINISTRACION  
LIRICO-DRAMATICA

---

# DE VERBENA!

SAINETE LIRICO EN UN ACTO, DIVIDIDO EN DOS CUADROS, EN VERSO

original de

JAVIER DE BURGOS

música del maestro

D. ISIDORO HERNÁNDEZ



MADRID  
SEVILLA, 14, PRINCIPAL  
1885 20

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

DE VERBENA!

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 301

LECTURE NOTES

# DE VERBENA!

SAINETE LÍRICO EN UN ACTO, DIVIDIDO EN DOS CUADROS, EN VERSO,

original de

JAVIER DE BÚRGOS

música del maestro

DON ISIDORO HERNÁNDEZ

Estrenado con extraordinario aplauso en Madrid, en el Teatro  
FELIPE la noche del 16 de Junio de 1885.



MADRID: 1885

ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO

DE M. P. MONTOYA Y COMPAÑÍA

Caños, 1.

PERSONAJES

ACTORES

TRINIDAD, chula.....	Srta. Montes.
DOÑA BRÍGIDA.....	Sra. Espejo.
DOÑA PETRA.....	» Rodriguez.
RITA.....	Srta. Rubio.
INOCENCIA, niña de diez años.	» Baena.
DON GUMERSINDO.....	Sr. Luján.
DON JOSÉ.....	» Rochel.
CARLOS.....	» Lastra.
UN SEÑORITO.....	» Muñoz.
TOMADOR 1.º.....	» Castro.
TOMADOR 2.º.....	» Povedano (D. F.)
PACO.....	» Portes.
JUANITO, niño de ocho años..	» N.
EL DEL TELESCOPIO.....	» La Hoz.
VENDEDOR 1.º.....	» Sanchez.
VENDEDOR 2.º.....	» Perdiguero.
Un ama de cria. (No habla.)	

Dos guardias y coro de señoras, caballeros y gente del pueblo.

Epoca actual.

Derecha é izquierda la del actor.

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrado ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los señores comisionados de la Administración Lírico-Dramática, perteneciente á D. Eduardo Hidalgo, son los encargados de conceder ó negar el permiso de representacion y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

A MIS DISTINGUIDOS Y MUY QUERIDOS AMIGOS

LOS SÓCIOS DE

## LA FARMACIA.


Un deber de gratitud me obliga á poner al frente de estas páginas el nombre de vuestra Sociedad.

Habeis honrado doblemente esta modesta obrita, eligiéndola para una función filantrópica, cuyos brillantes resultados han contribuido á enjugar muchas lágrimas en Aranjuez y desempeñando,—con mucho salero,—los personajes que en ella figuran.

Permitid que como gratísimo recuerdo os la dedique vuestro agradecido amigo,

JAVIER DE BÚRGOS.

Madrid 1.º de Agosto de 1885.



Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill



---

---

# ACTO ÚNICO.

## Cuadro primero.

Habitación corta de paso.

### ESCENA PRIMERA.

DOÑA PETRA.—RITA y DON JOSÉ. Este último saliendo por la izquierda con el sombrero puesto.

JOSE. Vaya, ya estoy listo; esposa, cuidadito con la puerta.

RITA. (Aparte.)  
(Gracias á Dios que se vá!)

PETRA. Tienes esta noche fiesta?  
De seguro.

JOSE. Fiesta yo?  
Ustedes, como no piensan más que en divertirse, juzgan á todos de igual manera. Tengo asuntos de interés y ocupaciones de urgencia esta noche: ya estarán comentando á la hora esta en el Café de Levante mi detención.

PETRA. Y no piensas ir al Prado.

- JOSE. Ya te he dicho  
cien veces, que no voy, Petra.
- PETRA. Bien, pero no faltará  
alguien que te comprometa.  
Si conoceré tu genio!
- JOSE. Voy á perder la paciencia  
contigo.
- PETRA. Es que tú me dices  
que te aburren y marean  
las diversiones, y siempre  
te has de hallar en todas ellas.
- JOSE. Sí, pero no cuando tengo  
asuntos que me interesan.
- PETRA. Eres hipócrita.
- JOSE. (Impaciente) Dale!
- PETRA. Si yo te conozco.
- JOSE. Y vuelta!  
Te vas poniendo, mujer,  
lo más fastidiosa y tercal
- PETRA. Bueno; vete con mil diablos;  
pero me sobra ..
- JOSE. (Aparte.) (La lengua )
- PETRA. La razón; mira la vida  
que hacemos de recoletas  
tu hija y yo.
- JOSE. Faltan á veces  
los medios...
- PETRA. Hasta las medias  
si la cosa sigue así.
- RITA. No riñan ustedes, ea!
- JOSE. Pero, hija, si es que tu madre  
le hace perder la paciencia  
á un santo! Vaya, que no  
(Disponiéndose á marchar.)  
se olviden mis advertencias  
y hasta después.
- PETRA. Vendrás tarde:  
seguramente.
- JOSE. Aunque tenga  
mucho que hacer, te prometo  
estar en casa de vuelta  
de una y media á dos.

PETRA. Entónces  
te esperaré.  
JOSE. No: te acuestas  
tranquila.  
PETRA. Está bien; de tí  
no se puede hacer carrera.  
(Campanillazo dentro.)  
RITA. Han llamado?  
JOSE. Quién será?  
PETRA, Voy á ver. (Vase por la derecha.)  
JOSE. (Aparte con alborozo.)  
(Se me presenta  
la noche del siglo!)  
RITA. (Aparte contrariada)  
(Y Carlos  
muriéndose de impaciencia!)  
JOSE. (Aparte.) (Ay Trinidad, Trinidad!...  
Voy á perder la chaveta  
por tu causa!)  
PETRA. (Dentro.) Entren ustedes.  
RITA. Papá, visita.  
JOSE. Qué plepa!

## ESCENA II.

LOS MISMOS.—DOÑA PETRA, á la que siguen INOCENCIA.—  
JUANITO.—DOÑA BRIGIDA.—DON GUMERSINDO.—AMA DE  
CRIA, con un chico de pecho. Tipos algo exagerados de gente  
cursi.

INOC. }  
JUANITO. } Buenas noches.  
JOSE. }  
RITA. } Buenas noches.  
GUM. }  
JOSE. } Buenas noches.  
(Disimulando.) Qué sorpresa  
tan agradable! (Saludando á doña Brigida.)  
Señora...  
GUM. No te quites la chistera,  
José, tu ibas á salir.  
JOSE. Ya saldré.

- GUM. Nada, franqueza  
ante todo; no venimos  
aquí á daros la jaqueca.
- BRIG. Ah no; nos vamos de *súpito!*
- PETRA. (A los niños.)  
Y cómo están Inocencia  
y Juanito?
- JUANITO. Yo estoy bueno,  
muchas gracias.
- INOC. (En el mismo tono que su hermano.)  
Yo estoy buena,  
muchas gracias
- JOSE. (Aparte.) (Qué dos niños  
tan monos!)
- GUM. (Por Rita.) Y esta doncella?
- RITA. Yo para servir á ustedes.
- BRIG. Al *Altísimo*. Qué *angélica!*
- PETRA. Y qué tal el chiquitín?
- GUM. Mamando que se las pela.
- PETRA. Vamos á la sala?
- GUM. No,  
imposible doña Petra,  
que es muy tarde y no venimos  
aquí á daros la jaqueca.  
Yo, según la tradición  
de mis costumbres severas  
y antiguas, hoy, como siempre  
que hay en Madrid una fiesta,  
salgo llevando delante  
toda mi familia entera.  
Así voy en carnaval,  
en pascuas, en noche-buena  
y á los toros, y al teatro,  
y á procesiones, y á ferias,  
y á...
- JOSE. (Interrumpiéndole bruscamente )  
Vamos. á todas partes.
- GUM. A todas; es mi sistema.  
Un buen padre de familia...
- JOSE. Sí, muy bien hecho. (Qué pelma!)
- GUM. Ahora íbamos hacia *el Dos  
de Mayo* á dar una vuelta,

á echar una cana al aire  
y gastarnos dos pesetas,  
cuando le ocurrió á mi Brígida  
la oportunísima idea  
de venir á ver á ustedes...

RITA. (Aparte con rapidez.)

(Ay Dios!)

GUM. Por si nos dispensan  
el gusto de acompañarnos.

PETRA. Y han tomado la molestia  
de subir...

BRIG. (A Petra.) No seas *ridicula*,  
ni des *pábulo* á *pólemicas*.  
*Rápidamente decítele*  
*sin obstáculos ni réplicas*  
*y síguenos con tu cónyuge.*  
*Vístete!*

RITA. (Mujer más nécia!)

PETRA. (Gente más inoportuna!...)

JOSE. (A que echan mi plan por tierra!)

PETRA. Mi señor don Gumersindo,  
Brígida, por Dios, no crean  
que es desaire, pero...

BRIG. Qué?

PETRA. Qué?... Que Rita está molesta  
con un gran dolor...

BRIG. De estómago?

De hígado?

RITA. No, no.

BRIG. En las vértebras?

JUANITO. (Gritando.)

Yo quiero que venga Rita.

INOC. Yo quiero que Rita venga.

LOS DOS. (Mas fuerte pateando)

Que venga Rita!

JOSE. (Aparte.) (Ay qué niños!)

RITA. No puedo.

GUM. Si está indispuesta

hijos, no ser imprudentes!

PETRA. Otra vez será.

GUM. Paciencia.

JOSE. Sí.

- GUM.                   Nosotros no venimos  
aquí á daros la jaqueca.
- JOSE.  
GUM.                   Ya lo sé.                   Yo, amigo Pepe,  
según práctica severa  
y antigua ..
- JOSE.                   (Vuelta al sermón.)  
GUM.                   Siempre que hay alguna fiesta  
me gusta llevar delante  
toda mi familia entera,  
y así lo hago en Carnaval...
- JOSE.                   (Impacientandose )  
Nada, pues no se detengan  
ustedes.
- JUANITO.               Vámonos!  
INOC.                   Vámonos!  
GUM.                   (Volviéndose á los niños y con tono de repre-  
sión.)  
Chito: aquí no se menea  
nadie hasta que su papá  
lo dispone... habrá insolencia!  
INOC.                   Pues yo estoy muy aburrida.  
GUM.                   Usted se mete la lengua  
en el bolsillo.
- INOC.                   Papá,  
no diga usted inconveniencias  
que yo soy una pollita  
y me dá mucha vergüenza  
cuando me riñen.
- JUANITO.               Y á mí.  
GUM.                   Cállese usted, mocosuela.  
INOC.                   No me da la gana.  
GUM.                   Niña!  
JOSE.                   (Tengo ya la sangre negra.)  
PETRA.               (Qué familia!)  
GUM.                   Pues amigos  
siento mucho que no vengan  
ustedes; yo, según prácticas  
de mis costumbres...
- JOSE.                   (Aprieta!)  
GUM.                   Como me gusta llevar  
toda mi familia entera

- JOSE. por delante... Haces muy bien.  
(Invitándole á que se vaya.)  
Nada, chico, á la verbena,  
y á divertirse: á la calle!...  
Entre nosotros, franqueza.  
GUM. Nos vamos, Brígida?  
BRIG. *Vámonos.*  
GUM. Juan, da la mano á Inocencia.  
RITA. (Gracias á Dios!)  
GUM. Al ama.) Tú, muchacha,  
ten cuidado con la cesta.  
BRIG. Y con el *vástago!*  
GUM. *Vamos.*  
Con que, amiga doña Petra,  
hasta la vista. (Se despiden.)  
JOSE. Adios, niños.  
PETRA. (Acompañándoles.)  
Que ustedes sigan...  
BRIG. *Etcétera.*  
(Vanse. Los niños delante. doña Petra les acompaña.)

### ESCENA III.

DON JOSÉ.—RITA Y DOÑA PETRA, que vuelve á salir á poco.

- RITA. Ay qué familia, papá!  
JOSE. Hija, eso es una epidemia,  
una plaga!  
PETRA. (Saliendo.) Ya se fucron.  
JOSE. Quiera Dios que nunca vuelvan.  
BRIG. Lo mismo te digo.  
JOSÉ. Eh?  
BRIG. Nada, hijo, que te diviertas.  
JOSE. Gracias.  
BRIG. No hay de qué.  
(Vase don José. Rita le sigue hasta la puerta.)  
RITA. Ya sale.  
Ya baja las escaleras.

(Acercándose á doña Petra con mucha alegría.)

Nos vamos, mamá?

BRIG.

Corriendo.

que es tarde.

RITA.

Yo estoy dispuesta

en un periquete. (Vase por la izquierda.)

PETRA.

Y yo.

Voy á decirle á Teresa

que nos vamos. A la calle,

y viva la independencía. (Vase.)

## MUTACIÓN.



## Cuadro segundo.

Extremo del salón del Prado en una noche de verbena. Árboles al fondo, entre los cuales habrá colgados farolillos de colores encendidos. Entrada de una buñolería al fondo derecha. A derecha é izquierda puestos de dulces, frutas, tiestos, juguetes y otras mercancías.

## ESCENA IV.

SEÑORAS.— CABALLEROS, y gente del pueblo paseando. Los VENDEDORES 1.º y 2.º, en los dos primeros puestos de cada lado pregonando. Después TRINIDAD por la izquierda.

### MÚSICA.

CORO.

Noche de verbena,  
noche de alegría,  
hoy Madrid entero  
aquí se dió cita.  
Qué bulla, qué gritos,  
qué ruido infernal...  
aquí está la crema  
de la capital!

---

Noche de verbena, etc.

---

(Aparecen varios chulos con bandurrias y guitarras por la derecha, bajando al proscenio.)

CHULOS.

Vivan los bárbianes  
hijos de Madrid,

y las buenas mozas  
que viven aquí.  
No me mires niña  
con esos ojazos,  
que me dan mareos  
y me pongo malo.  
No me mires niña, etc.

TODOS.  
TRIN.

(Por la izquierda bajando al proscenio.)

Yo soy la flor y nata  
de las Vistillas,  
la chula de mas gracia  
de *tóa* la villa,  
y por estos andares  
y estas hechuras  
se mueren muchos hombres  
de calentura.

---

Tengo más fama  
por mi toreo  
que Lagartijo  
y Angel Pastor;  
y no hay muleta  
para la lidia  
como estos ojos  
que tengo ye.

---

Vivan las Vistillas,  
viva Lavapiés,  
y vivan las mozas  
de rumbo y poder.  
Tome usted canela,  
tome usted café,  
tome usted salero,  
lo que quiera usted.  
Tome usted merengue,  
se vá á empalagar;  
diga usted hijo mio  
qué quiere tomar.

**HABLADO**

TRIN.

Si tendré yo mala sombra!..  
Cuanto llegué á la prazuela  
de Lavapiés, la Calista  
con su hija; malditas sean  
las dos!.. Y *pa* conocerme  
bien, se me pusieron cerca  
las grandísimas. . curiosas;  
y Dios sabe á la hora esta  
la que me estarán armando  
en casa de la Indalecia  
*pa* publicarme mañana  
todos, desde la Ribera  
de Curtidores al puente  
de Toledo y que *haiga* gresca  
y escándalo. Pues lo juro,  
como mi Paco lo sepa,  
cuando vuelva de Chinchón  
voy á dar gusto á la lengua,  
y se va armar en mi barrio  
el tiberio de la época. (Vase por la derecha.)

**ESCENA V.**

Gente que pasea.—LOS VENDEDORES 1.º y 2.º—Despues PACO  
por la izquierda.

VEND. 1.º

A los torrados, señores!  
A las rosquillas de yema!

VEND. 2.º

Rosquillas de Villarejo,  
melocotones y peras!

PACO.

(Mirando hácia la derecha.)  
Pues señor, era verdad  
lo que me dijo la Tuerta:  
me estaba engañando... Pícara!  
Voy detrás no se me pierda  
de vista... pero, señor,  
qué cosas hacen las hembras! (Vase.)

## ESCENA VI.

Aparecen los TOMADORES 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> por el fondo, cada uno por un lado, y bajan lentamente al proscenio, mirando con recelo á su alrededor.

### MÚSICA.

LOS DOS.      Aquí hay dos caballeros  
                  particulares  
                  que vienen como muchos  
                  á pasearse.  
                  Que van á cuantas fiestas  
                  hay en Madrid  
                  y son dos profesores  
                  por lo de aquí. (Señas de robar.)

---

TOM. 1.<sup>o</sup>      Cuando salgo yo á la calle  
                  á buscar un buen reló,  
                  para mí no está seguro  
                  ni el de la Puerta del Sol.

---

TOM. 2.<sup>o</sup>      No está libre de mis uñas  
                  si una capa busco yo,  
                  ni la capa de la estatua  
                  de don Pedro Calderón.

---

LOS DOS.      Y como en el mundo  
                  hacè cada cual  
                  todo lo que puede  
                  para prosperar,  
                  aunque nuestra industria  
                  tiene exposición  
                  es de las mejores  
                  de la profesión.

---

Y ahora mucho tino,  
mucho habilidad,  
y ojo sobre todo  
con la autoridad.

(Después de una mirada de inteligencia entre sí,  
vânse pausadamente por la derecha.)

## ESCENA VII.

DOÑA PETRA.—RITA y CARLOS. Después un SEÑORITO por  
la izquierda.

### HABLADO.

CARL. (Muy incomodado, blandiendo el bastón y miran-  
do hacia adentro. Doña Petra y Rita le obligan á  
salir á escena proeurando calmarle.)

Pues como vuelva ese tipo  
de nuevo á ponerse cerca  
y te diga algo, le voy  
á sacudir una felpa!

PETRA. Serénese usted, Carlitos;  
ese es un pollo tronera  
que no merece que usted  
se incomode.

CARL. (Con ira.) Ay, como vuelva!

PETRA. No, ya se fué.

RITA. Qué atrevido!

PETRA. (Aparte á Rita.)

(Has escapado de buena.  
Si habla algo nos compromete.)

RITA. (Pícaro!... Maldito sea!)

CARL. (A Rita cambiando de tono.)

Conque, vamos á ver, Rita,  
dile á tu mamá que acceda  
á mi súplica.

PETRA. Carlitos,

quiero que usted se convenza  
de que lo que usted pretende  
no está bien.

CARL. (Aparte.) (Pero, qué terca!)

PETRA.

Ir yo á un baile?

CARL.

Pero si este  
es un baile de verbena,  
de confianza, al aire libre.

(Señalando á la derecha.)

Asómese usted á la puerta.

PETRA.

No puede ser.

CARL.

(Suplicando.) Un ratito.

En cuanto baile con ésta (Por Rita.)

una danza, estoy contento.

Si todo es cuestión de media

hora; en seguida salimos.

Y después, si no se niega

usted, al café á cenar.

PETRA.

(Qué escucho.)

RITA.

(Mamá, la cena!)

PETRA.

(Disimula.) Pero Carlos,

piense usted...

CARL.

(Maldita vieja!

Se va á llevar el demonio

mi proyecto.) (Aparte á Rita.) (Anda con ella.)

RITA.

Mamá, yo tengo á Carlitos

por un muchacho de buenas

intenciones.

PETRA.

Quién lo duda!

Yo reconozco sus prendas.

Y te quiere.

CARL.

La idolatro

con toda mi vida!... (A Rita.) (Aprieta!)

RITA.

Sí, mamá.

PETRA.

Pero es muy joven

y le hace falta experiencia,

peso, juicio; el amor, hija,

no reflexiona ni piensa...

(Música dentro sin interrumpir el diálogo.)

CARL.

Ay, la música del baile!

(A Petra.)

Oye usted?

RITA.

Una habanera.

(Rita y Carlos empiezan á marcar los pasos del  
baile, sin poderse contener.)

CARL.

Yo, si no bailo, no puedo

cenar.

PETRA. (Marcando también el baile.)  
(Qué oigo?) Quién se niega  
viendo esto?... Vamos al baile,  
niños.

CARL. (Dejando el baile y acercándose muy alegre á doña  
Petra.)

Gracias, doña Petra.

(Aparece el Señorito por la izquierda, el cual se  
detiene al salir.)

RITA. (Viendo al señorito, y muy alarmada.)  
(Uy, otra vez Periquito.)

PETRA. (Este pillo busca gresca.)

CARL. (A Rita.)

Le voy á pegar un palo.

RITA. Por Dios, no te comprometas!

CARL. Se lo pego, se lo pego!

PETRA. Cárlos, tenga usted prudencia!

CARL. No me conocen ustedes!

RITA. Te suplico que contengas  
tus ímpetus!

CARL. Se lo pego!

PETRA. (Cogiendo del brazo á Carlos y llevándose lo por  
la derecha. Cárlos se va volviendo la cara hacia  
el Señorito. Rita les sigue.)

Usted hará lo que yo quiera. (Vanse.)

## ESCENA VIII.

EL SEÑORITO. DESPUÉS LOS TOMADORES 1.º y 2.º

SEÑ. (Bajando al proscenio, muy encolerizado.)  
Aleve, falsa, perjura!...  
fingirme amor tan de veras,  
mientras he tenido sueldo  
para tomar por mi cuenta  
*chocolates y cafeses!*...  
Oh, yo he de hacer que se sepa  
quién es esa señorita  
cursi, y la que va con ella.  
Desde que he visto á la madre  
tengo la bilis revuelta.

Si no les armo un escándalo  
esta noche... que me muera!

(Va á entrar por la derecha y le cortan el paso los Tomadores 1.º y 2.º Al señorito pidiéndole el cigarro que fuma.)

TOM. 1.º Me hace usted el favor del fuego.

SEÑ. (Dándole el cigarro.) Sí señor.

TOM. 1.º (Al encender, procura que calgan algunas chispas sobre el pollo, al cual acuden á limpiar los dos Tomadores quitándole el 1.º el reló.)

Eh, que se quemá  
usted.

SEÑ. Qué barbaridad!

TOM. 1.º Perdone usted la torpeza.

SEÑ. Qué manera de encender!

TOM. 2.º (Limpiándole.)

No se ha quemado la prenda.

TOM. 1.º Si ya está usted limpio.

SEÑ. Gracias. (Se va.)

TOM. 1.º al 2.º Qué has tomado?

TOM. 1.º La cadena  
y el reló.

TOM. 2.º Yo este bolsillo.

TOM. 1.º (Mirando hácia la izquierda.)

Uy!

TOM. 2.º Qué?

TOM. 1.º Nada; la pareja.

(Música en la orquesta. Sale por la izquierda una pareja de guardias de Orden público, que atraviesa la escena con lentitud y cruzándose con los Tomadores que se van por la derecha. Al pasar junto á ellos, uno de los Tomadores le saca el pañuelo del bolsillo á uno de los guardias.)

## ESCENA IX.

Aparecen por el fondo izquierda. INOCENCIA y JUANITO.—  
Detrás DOÑA BRÍGIDA del brazo de DON GUMERSINDO y de-  
trás el Ama de cría con el roro y la cesta.

JUANITO. Papá, venga usted á este puesto  
que es el de la tía Javiera.



- VEND. 1.º Rosquillas de Villarejo!
- VEND. 2.º Melocotones y peras!
- JUANITO. Yo quiero un pito, papá!
- VEND. 1.º A las rosquillas de yema!
- GUM. Aquí nadie toca pito  
más que yo, conque paciencia  
ó nos volvemos á casa.  
Venid aquí á la derecha,  
y advierto que yo no gasto  
nada más que dos pesetas.  
(Todos se acercan al puesto de la derecha. Don  
Gumersindo toma de todo aquello que desea com-  
prar y reparte á la familia para que lo prueben  
según lo marca el diálogo.)  
(Al Vendedor 1.º.)  
Oye, chico, á cómo están  
las manzanas?
- VEND. 1.º Cuálas?
- GUM. Estas. (Toma y reparte.)
- VEND. 1.º El kilo á sesenta céntimos.
- GUM. Jesús!... ni en Sierramorena!
- BRIG. Hay *plátanos*?
- VEND. 1.º No señora.
- BRIG. Y *nisperos*?
- GUM. (A Brígida.) No te metas  
en preguntas. (Al vendedor.) Diga usted,  
á cómo están las almendras?  
(Cojiéndolas y repartiéndolas entre su familia.)
- VEND. 1.º A siete reales el kilo.
- GUM. Santa María Magdalena,  
no oyes esto, mujer?
- BRIG. *Cáspita!*
- GUM. A ver, venid á la izquierda.  
(Pasan todos á la izquierda.)  
(Al vendedor 2.º) Buenas noches.
- VEND. 2.º Buenas noches.
- GUM. Diga usted, son malagueñas  
estas pasas? (Probándolas y repartiendo.)
- VEND. 2.º Sí señor,  
y escogidas y muy buenas.
- GUM. Y cómo las vende usted?
- VEND. 2.º Por kilos á dos pesetas,

- por cajas á veinte reales.
- GUM. (Aparte.) (Y por tiros, tres docenas que te peguen!)
- BRIG. *San Hermógenes!*  
Como en las calles más *céntricas*,  
todo *carísimo!*
- GUM. *Músico,*  
(Trabándosele la lengua con los esdrújalos.)  
*múchico*, mucho.
- BRIG. Ay qué lengua.
- GUM. Tú tienes la culpa. Vamos á gastar las dos pesetas.  
(Cruza la escena un hombre con telescopio y trípode.)
- JUANITO. El telescopio, papá.  
Yo quiero ver el cometa.
- INOC. Y yo.
- BRIG. *Complácelos.*
- GUM. Bien.
- BRIG. Señor de *astrónomo*, venga usted aquí.  
(El hombre, coloca el telescopio sobre el tripode en dirección al cielo, fondo izquierda.)
- GUM. Tú primero,  
Juanito, y luego Inocencia.
- JUANITO. (Mirando por el anteojo.)  
Ay papá, está muy oscuro;  
no veo nada.
- GUM. Qué torpeza.  
Mira hacia arriba.  
(Pasa por delante de Brígida y le pisa un pié.)
- BRIG. (Dando un grito agudo.)  
Ay!
- GUM. Qué es eso?
- BRIG. Que yo he visto las estrellas  
sin *teléfono!*
- GUM. Perdona.  
(A Juanito.) Mira hacia allá. No lo encuentras?
- JUANITO. Ya!... Sí, sí!
- GUM. (Que señalando al cielo se coloca distraidamente delante del objetivo.)  
Le ves el rabo?

- JUANITO. Tiene la levita puesta,  
papá.
- GUM. (Volviéndose.)
- GUM. Cómo la levita?
- JUANITO. Ya se la quitó.
- GUM. Babieca,  
qué dices?
- JUANITO. Ay qué bonito!
- GUM. Ahora deja que lo vea  
tu hermana.
- INOC. Me asustaré,  
papá?
- GUM. Cállate y no seas  
ignoranta!
- BRIG. No, hija, *ilústrate*  
en la cuestión *atmosférica*  
*meteorológica. Acércate!*
- INOC. (Después de mirar.)  
Qué bonito!
- JUANITO. Yo quisiera  
verlo otra vez.
- GUM. Se acabó!  
Siempre ha de haber exigencias.  
(Al Hombre del telescopio.)  
Qué debo?
- HOMB. Dos perros grandes.
- GUM. (Pagándole.)  
Vaya; y mire esas monedas  
porque hay muchísimas falsas...  
Falsas?
- HOMB. (Escamado de lo que oye se pone á mirar dete-  
nidamente las monedas probando su sonido en el  
suelo y acercándose a la luz del puesto de la iz-  
quierda. Aprovechándose de la distracción, don  
Gumersindo y su familia se acercan á mirar por  
el telescopio, disputándose el puesto y empuján-  
dose. Don Gumersindo coje al niño de pecho acer-  
cándole tambien al anteojo.)
- GUM. (Al hombre que vuelve.)  
A que esas son buenas?  
Niños, vamos por aquí  
á gastar las dos pesetas.  
(Vause por la izquierda.)

## ESCENA X.

TRINIDAD.—DON JOSE, por el fondo derecha.—VENDEDORES  
y gente que pasea.

TRIN. Vamos á ver, don José,  
cúmplame usted la promesa  
y convideme á muñuelos  
y á todo lo que yo quiera.

JOSE. (Lo dicho, como se empeñe. (Aparte.)  
esta chula, me chulea.)  
Te repito, Trinidad,  
que todo lo que desees  
has de consegnirlo.

TRIN. Y eso  
dígame usted, cuando empieza?

JOSE. Cuando yo de tu cariño,  
pimpollo, tenga más pruebas,  
cuando sepa que me quieres  
como yo á tí, picarueta,  
retebonita, lucero  
matutino.

TRIN. (Con mimo )  
Ay, qué gatera  
es usted...

JOSE. (Aparte.) (Nada, lo dicho;  
esta cara me subleva  
y me pone en fusión ígnea!)

TRIN. Vamos á lo que interesa,  
don José.

JOSE. (Haciendo un medio mutis.)  
Vamos allá!

TRIN. No, le digo á usted que atienda.

JOSE. (Volviendo á acercarse á Trinidad.)  
Ah, ya!

TRIN. Dos semanas hace  
que me vió usted en la prazuela  
del Progreso.

JOSE. Allí nació  
este amor que en mí progresa.

- TRIN. Y nos fuimos al café  
de la Lechuga.
- JOSE. Más fresca  
que una idem, estás tú siempre.
- TRIN. Y me habló usté de grandezas  
y de protegerme.
- JOSE. Sí.
- (Aparte.)  
(Después que á mí me protejan.)
- TRIN. Pues bien, tengo un primo hermano  
que está en la mayor miseria  
y mantiene á la familia...
- JOSE. Y cómo se las arregla?...
- TRIN. Qué se yo: sin hacer nada.
- JOSE. Para ministro de Hacienda  
no tiene tu primo precio.
- TRIN. Si usté conseguir pudiera  
que le dieran algo...
- JOSE. Digo...
- (Aparte.) (Dos palos en la cabeza.)  
Dí su nombre.
- TRIN. Paco Bala.
- JOSE. Bala? .. Buscaré escopeta  
para él, digo un buen destino  
con seis ó siete pesetas.  
diarias.
- TRIN. Si fuera verdad: (Con mucha alegría.)
- JOSE. Dalo como cosa hecha.  
Lo coleco, lo coloco.  
(Acercándose mucho á Trinidad con mimo.)  
Eh?
- TRIN. Eh?
- JOSE. Que estoy loco de veras  
por tu cara y por tu cuerpo,  
y que haré lo que deseas  
y... no me mires así  
porque me vuelvo jalea.

**MÚSICA.**

- JOSE. Eres la más bonita  
de las mujeres.
- TRIN. No sea usté picarillo  
señor don Pepe.

JOSE. No sabes tú lo mucho  
que yo te quiero.  
TRIN. Eso poquito á poco  
lo iremos viendo.  
JOSE. Comer quiero contigo,  
sol de los soles,  
un platito de callos  
y... (Se acerca mucho á Trinidad; Ella lo  
rechaza.)  
TRIN. Caracoles!

---

JOSE. No te ofendas, niña,  
por amor de Dios,  
porque mi entusiasmo  
no tiene intención.  
SRIN. Es que no me gustan,  
señor don José,  
esos entusiasmos  
que le dan á usted.

---

JOSE. Aunque no soy un pollito  
ni mi cuerpo es de *dandy*  
tengo aquí un corazoncito  
como no lo hay en Madrid.  
TRIN. De los hombres no me fío  
hasta verlos *de venir*,  
conque tenga usted hijo mío  
esperanzas y á vivir.  
JOSE. Ay remonona,  
no seas cruel!  
TRIN. Si usted es bueno  
no lo seré.  
JOSE. Yo me muero por tí.  
tri, tri, tri, Trinidad.  
TRIN. Ay señor don José,  
no me trine usted más.  
Don José. (Reprendiéndole por que se le  
acerca.)  
JOSE. Qué?  
TRIN. Don José!  
JOSE. Qué?

TRIN. (Aparte declamando.) (Pero, qué bofetá le voy á pegar á este tío.)

JOSE. (Cantando.) No me trine usté más.  
No me mires así  
porque voy á estallar.

TRIN. Pues figúrese usté,  
cuando salga de acá.  
(Marcando un baile flamenco.)

JOSE. Esto sí, que sí,  
esto sí que es sal.  
esto sí, don José,  
esto sí que es verdad.

JOSE. Viva tu cuerpo!  
Viva tu sal!  
(Jaleándola y bailando.)  
No me bailes, por Dios,  
que los piés se me van!

**HABLADO.**

JOSE. (Aparte.)  
(Demonio!... Si pasa alguno  
y me ve haciendo esta escena,  
me luzco!) Vamos á ver.

TRIN. Qué?

JOSE. Lo prometido es deuda.  
En una buñolería  
seguirá la conferencia.

TRIN. Sí, pero antes quiero yo  
comprar aquí unas frioleras.

JOSE. Tenemos tiempo.

TRIN. No, ahora.

JOSE. Bueno; haz lo que te parezca.  
(Acercándose al puesto de la derecha.)  
Muchacho!

VEND. 1.º Qué, señorito?

JOSE. Vamos á ver cómo llenas...

(Saca un pañuelo pequeñito y al volver la cara  
ve á Trinidad sacudiendo uno muy grande, que  
habrá sacado.)

Pero, qué pañuelo es ese?

- TRIN. Como vine con la idea...  
JOSE. Ya, te trajistes la colcha  
de la cama.
- TRIN. Qué ocurrencia!  
(Al Vendedor 1.º)  
Écheme usted aquí de todo.
- JOSE. (Aparte)  
Voy á declararme en quiebra.  
(Se acercan al puesto de la derecha. El Vendedor 1.º empieza á llenar el pañuelo de Trinidad de todo lo que ésta le va pidiendo. Oyense dentro voces y gritos.)
- TRIN. Qué ruido es ese?  
JOSE. No sé.  
(Volviendo los dos la cara hacia la derecha.)

## ESCENA XI.

TRINIDAD.—DON JOSÉ.—VENEDORES y GENTE que pasea.  
Aparecen por la derecha CARLOS y EL SEÑORITO, con los sombreros apabullados, sin corbatas y llenos de polvo. Dos GUARDIAS de Orden Público. Después PACO por el fondo derecha.

- SEÑ. Me han robado la cadena  
y el reloj!
- CARL. Y á mí un billete  
de veinticinco pesetas.  
Y ese ha tenido la culpa!  
Mamarracho!  
(Sé lanzan uno contra otro. Los Guardias los separan, llevándose los.)
- SEÑ. Otra indirecta!  
Ya te cojeré despacio!
- CARL. Ya te ajustaré las cuentas!  
(Vanse por la izquierda, conducidos por los Guardias.)
- JOSE. (A Trinidad.)  
Dos gomosos que se zurren...  
Belenes... Quién será ella?
- VEND. 1.º (A Trinidad.)



Con que, siga usted diciendo.

JOSE.

(Aparte.)

Dios ponga tiento en tu lengua  
y en tu mano.

PACO.

(Al fondo ) Allí están juntos.

Vamos, aunque un hombre tenga  
más paciencia que San Márcos. .

Se me sube á la cabeza  
la sangre...

TRIN.

(A don José.) Pague usted ya.

JOSE.

(Dando un suspiro.)

Cuánto debo?

VEND. 1.º

Haré la cuenta.

PACO.

(Acercándose al puesto y con mucha calma.)

Esa la pago yo.

JOSE.

(Volviéndose de pronto á Paco y con naturalidad.)

Gracias.

TRIN.

(Muy asustada al reconocer á Paco, tirando el pa-  
ñuelo y echando á correr.)

Paco! (Santa Filomena!)

JOSE.

(Muy asustado )

Quién es usted?

PACO.

Pues yo soy

el que paga y el que pega.

JOSE.

Eh?

PACO.

(Acometiendo á don José, que cae sobre la mesa  
del puesto.)

Que coma usted rosquillas...

JOSE.

A la guardia!

VEND. 1.º

(Echando a Paco.) Atrás, afuera!

PACO.

(Mirando á su alrededor y corriendo detrás de  
Trinidad.)

Y Trinidad?... Se ha escapado!

Como llegue á dar con ella!... (Vase.)

## ESCENA XII.

DON JOSE.—DOÑA PETRA, que sale despavorida, con el  
manto caído.

PETRA.

Dónde estará? (Gritando.) Rital Rital!

JOSE.

(Que se levanta lleno de polvo y apabullado, y al

buscar á Paco, tropieza con doña Petra. Los dos se contemplan un instante con gran sorpresa.)  
Pillo, bribón!...

PETRA.

José!

JOSE.

Petra!

Tú aquí? Qué es esto? De dónde has salido?

PETRA.

(Aparte.) Abrete tierra!

Que de dónde salgo?... Y tú?

JOSE.

Yo?... Y á usted qué le interesa?

PETRA.

Pepel!

JOSE.

(Aparte.)

(Malhadado encuentro!)

A ver si me da usted cuenta de todo! Porque ha salido de casa sin mi licencia?

PETRA.

Porque quise convencerme de tu conducta perversal!

Pero dónde estará, Rita!

Ha ocurrido una pendencia

á nuestro lado, y la niña

atemorizada...

JOSE.

Petra!

(Aparte.) (Maldita noche!)

PETRA.

(Aparte.)

(Ay qué noche!)

Pero si debe andar cerca.

(Mirando á su alrededor y gritando.)

Rita! Rita!

## ESCENA XII.

LOS MISMOS.—RITA, á la que siguen DOÑA BRÍGIDA, DON GUMERSINDO, INOCENCIA, JUANITO y el AMA.

GUM.

(A Rita, señalando á Petra y José.)

Allí los tienes!

RITA.

(Corriendo á doña Petra.)

Mamá!

JOSE.

Niña!

RITA.

Qué vergüenza!...

mi papá!

- PETRA. Dónde demonios  
te metiste?
- GUM. Qué sorpresa;  
con que al fin y al cabo todos,  
estábamos de verbena?
- PETRA. Lo ocurrido...
- GUM. (Acercándose á Petra y José.)  
Lo ocurrido  
ya lo he sabido por esta.
- JOSE. Ay Gumersindo, merezco...
- GUM. Una buena reprimenda  
mereceis ambos.
- PETRA. La culpa  
es suya!
- JOSE. La culpa es de ella!
- PETRA. Tuya.
- JOSE. Tuya.
- GUM. De los dos.
- JOSE. Prometo poner enmienda.
- GUM. Un buen padre de familia...
- JOSE. Sí; cuando vaya á una fiesta  
debe llevar por delante  
toda su familia entera.
- GUM. Y no olvides la lección.
- JOSE. (De pronto dando un grito exagerado al mirar  
hacia la izquierda.)  
Ay!
- PETRA. Qué te pasa?
- JOSE. (Tapándose la cara con las manos.)  
Las muclas.
- GUM. Vámonos corriendo á casa.  
(Queriendo detener á don José, el cual le da un  
empujon.)  
Pero, hombre!...  
(Vánse don José, Petra y Rita.)

## ESCENA ÚLTIMA.

TRINIDAD y PACO y varios chulos y chulas.

- PACO. (A Trinidad.) Maldita sea  
mi estampa... soy un borrico.
- TRIN. No mereces tan siquiera  
que te perdone!
- GUM. Hijos míos,  
gastamos las dos pesetas?
- INOC. Y JUAN. Sí, sí.
- PACO. A la buñelería,  
y que principie la *juelga!*

### MÚSICA.

- TRIN. A las chulas madrileñas  
cuando salen á paseo,  
las convidan los chulapos  
á rosquillas y muñuelos.  
Hoy muy tempranito  
salí de verbena,  
buscando á mi chulo  
*pa* armar una juerga.  
Pero no á un vejete,  
que es un fariseo,  
sin luz y sin moscas  
y muy retefec!...
- CORO. Hoy muy tempranito  
salió de verbena,  
buscando á su chulo, etc., etc.

---

Olá y olé! Olé y olá!  
Que viva la gracia de la Trinidad.

CAE EL TELÓN.

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

OF

SCOTLAND

IN

SEVEN VOLUMES

THE SECOND

VOLUME

OF

THE

REIGN

OF

CHARLES

THE

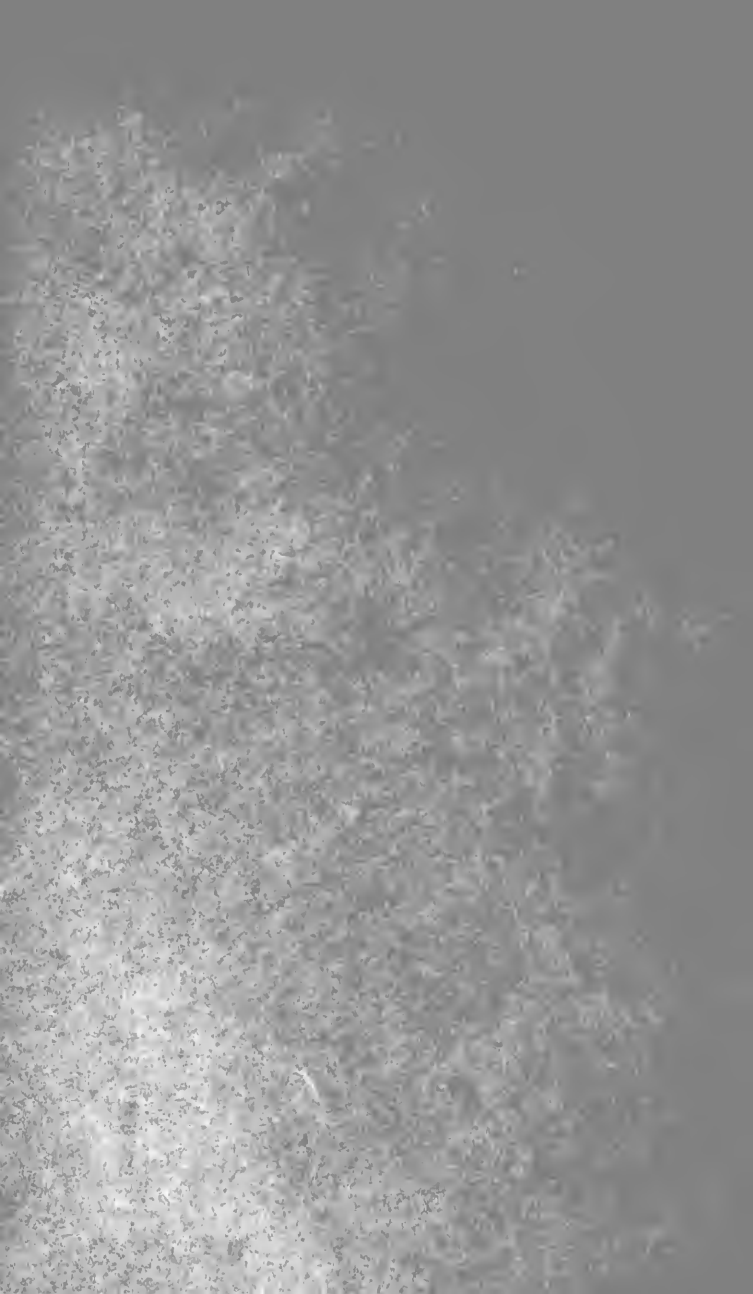
FIRST

BY

JOHN BURNET

OF

SCOTLAND





# PUNTOS DE VENTA.

---

## MADRID.

Librerías de los Sres. *Viola é Hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Fernando Fe*, Carrera de San Jerónimo; de *D. Antonio de San Martín*, Puerta del Sol; de *D. M. Murillo*, calle de Alcalá; de *D. Manuel Rosido*, y de los Sres. *Córdoba y C.<sup>a</sup>*, Puerta del Sol; de *D. Saturnino Calleja*, calle de la Paz, y de los señores *Simon y C.<sup>a</sup>*, calle de las Infantas.

## PROVINCIAS Y ULTRAMAR.

En casa de los corresponsales de esta Galería.

## EXTRANJERO.

FRANCIA: Librería española de *E. Denné*, 15, rue Monsigni, PARÍS. PORTUGAL: *D. Juan M. Vallz*, Praça de D. Pedro, LISBOA y *D. Joaquim Duarte de Matos Junior*, rua do Bomjardin, PORTO. ITALIA: *Cav. G. Lamperti*, Via Ugo Foscolo, 5, MILAN.

---

Pueden también hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta casa editorial, acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.